



ATH-TWX9

Auriculares inalámbricos

Manual de usuario

Spanish

Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

Precauciones para los auriculares

- No utilice el producto cerca de equipos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a los marcapasos y a los equipos médicos electrónicos. No utilice el producto en instalaciones médicas.
- Si utiliza el producto en un avión, siga las indicaciones del personal de la línea aérea.
- No utilice el producto cerca de dispositivos de control automático, como puertas automáticas y alarmas contra incendios. Las ondas de radio pueden afectar a los equipos electrónicos y provocar accidentes debido a los fallos de funcionamiento.
- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto, con el fin de evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No someta el producto a impactos fuertes, para evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No manipule el producto con las manos húmedas para evitar descargas o daños.
- Desconecte el producto de un dispositivo si empieza a funcionar incorrectamente, si emite humo, olores, calor, ruidos anormales o si muestra cualquier otro síntoma de avería. En tales casos, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
- No permita que el producto se moje, para evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No introduzca sustancias extrañas, como materiales combustibles, objetos metálicos o líquidos, en el producto.
- No cubra el producto con un paño para evitar incendios o lesiones por sobrecalentamiento.
- Siga la legislación aplicable al uso del teléfono móvil y los auriculares si utiliza auriculares mientras conduce.
- No utilice el producto en entornos en los que la imposibilidad de escuchar el sonido ambiente genere un riesgo grave (como cruces ferroviarios, estaciones de tren y zonas en construcción).
- El producto bloquea el sonido externo con eficacia, por lo que mientras lleve el producto podría no escuchar con claridad el sonido que se produce a su alrededor. Ajuste el volumen a un nivel que le permita escuchar el sonido de fondo y supervise el entorno que le rodea mientras escucha música.
- Guarde el producto fuera del alcance de los niños pequeños.
- No escuche a volúmenes demasiado elevados, para evitar daños en su capacidad auditiva. Escuchar un sonido demasiado alto durante un periodo de tiempo prolongado podría provocar pérdidas de audición temporales o permanentes.
- Deje de usar el producto si sufre irritación cutánea debido al contacto directo con el mismo.
- Si se siente mal mientras utiliza el producto, deje de usarlo inmediatamente.
- Cuando se quite los intraauriculares de los oídos, asegúrese de que los adaptadores se encuentran acoplados a la unidad principal. Si los adaptadores se quedan alojados en sus oídos y no puede extraérselos, póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si al usar el producto advierte picor, deje de usarlo.

Precauciones para el estuche de carga

- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto, con el fin de evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No someta el producto a impactos fuertes, para evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.

Advertencias de seguridad

- No manipule el producto con las manos húmedas para evitar descargas o daños.
- Desconecte el producto de un dispositivo si empieza a funcionar incorrectamente, si emite humo, olores, calor, ruidos anormales o si muestra cualquier otro síntoma de avería. En tales casos, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
- No permita que el producto se moje, para evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No introduzca sustancias extrañas, como materiales combustibles, objetos metálicos o líquidos, en el producto.
- No cubra el producto con un paño para evitar incendios o lesiones por sobrecalentamiento.
- No cargue la batería si el terminal del cable de carga USB está doblado, suelto o dañado. De lo contrario, se podría generar calor, emisión de humo, fuego o descarga eléctrica.
- No cargue el producto si hay agua o sustancias extrañas dentro de la toma de batería o del cable de carga USB. Si lo hace, puede provocar corrosión, generación de calor, humo, fuego u otros fallos de funcionamiento o descargas eléctricas en la toma de batería o el cable de carga USB.
- Para cargar el producto, asegúrese de usar el cable de carga USB incluido.
- No cargue con dispositivos que tengan función de carga rápida (con un voltaje de 5 V o más). De hacerlo puede provocar la avería del producto.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos, ya que podría provocar fallos de funcionamiento o defectos.
- No deje el producto cerca del fuego, ya que podría provocar deformaciones o fallos de funcionamiento.
- No utilice benceno, disolventes de pintura o limpiadores para contactos eléctricos, etc., ya que el uso de estos materiales podría provocar deformaciones o fallos de funcionamiento.

Precauciones relativas a la batería recargable

Los auriculares y el estuche de carga están equipados con una batería recargable (batería de iones de litio).

- Si el fluido de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote. Enjuáguelos abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se producen fugas de fluido de la batería, no toque el fluido con las manos descubiertas. Si el fluido permanece en el interior del producto, pueden producirse fallos de funcionamiento. Si se produce una fuga del fluido de la batería, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
 - Si el fluido entra en contacto con su boca, haga gárgaras abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
 - Si su piel o la ropa entran en contacto con el fluido, lave inmediatamente la piel o la ropa afectadas con agua. Si sufre irritación cutánea, póngase en contacto con un médico.
- Para evitar fugas, generación de calor o explosiones:
 - Nunca caliente, desmonte ni modifique la batería, ni tampoco la arroje al fuego.
 - No intente perforar la batería con un clavo, no la golpee con un martillo ni la pise.
 - No deje caer el producto ni lo someta a golpes fuertes.
 - No moje la batería.
- No utilice, coloque ni guarde la batería en los siguientes lugares:
 - Áreas expuestas a la luz solar directa o a altas temperaturas y humedad
 - En el interior de un coche, bajo el sol abrasador
 - Cerca de fuentes de calor como acumuladores de calor

Advertencias de seguridad

- Cargar solo con el cable USB incluido para evitar fallos de funcionamiento o incendios.
- El usuario no puede sustituir la batería recargable interna de este producto. La batería puede haber alcanzado el final de su vida útil si el tiempo de uso pasa a ser significativamente menor incluso después de haberla cargado totalmente. En este caso, la batería deberá repararse. Consulte los detalles de la reparación con su distribuidor de Audio-Technica local.
- Al deshacerse del producto, la batería recargable integrada se debe desechar de una forma adecuada. Póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local para que le indique las instrucciones correctas para desechar la batería.

Para clientes en EE. UU.

Aviso de la FCC

Advertencia

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión especializado.

Este transmisor no debe utilizarse junto con la antena ni el transmisor que se utilicen en otros sistemas, ni tampoco colocarse cerca de tales elementos.

Declaración de exposición a radiofrecuencia

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación impuestos por la FCC para un entorno no controlado, y cumple con las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo genera niveles de exposición a la radiación muy bajos que se consideran compatibles sin necesidad de realizar pruebas de la tasa de absorción específica (SAR).

Contacto:

Empresa responsable: Audio-Technica U.S., Inc.
Dirección: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.
Tel.: 330-686-2600

Para clientes de Canadá

Declaración de conformidad ISED

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con las normas RSS sobre dispositivos exentos de licencia de Innovation, Science and Economic Development Canada.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación RSS-102 para un entorno no controlado.

Notas sobre el uso

- Lea el manual de usuario del dispositivo conectado antes de utilizarlo.
- Audio-Technica se exime de toda la responsabilidad derivada de la pérdida de datos en el poco probable caso de que dichas pérdidas se produzcan durante el uso del producto.
- En medios de transporte público y en otros lugares públicos, mantenga el volumen a un nivel bajo para no molestar al resto de personas.
- Reduzca al mínimo el volumen del dispositivo antes de conectar el producto.
- Cuando utilice el producto en un entorno seco podría experimentar una sensación de hormigueo en las orejas. Esta sensación está provocada por la electricidad estática acumulada en su cuerpo, no por un fallo de funcionamiento del producto.
- No someta el producto a golpes fuertes.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos. Igualmente, el producto no debe mojarse.
- Cuando el producto se usa durante un periodo de tiempo prolongado, puede decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) y el desgaste.
- Si el estuche de carga se coloca en una bolsa con el cable de carga USB todavía conectado, dicho cable USB puede quedar atrapado, cortarse o romperse.
- Sujete siempre el conector cuando conecte y desconecte el cable de carga USB. El cable de carga USB podría cortarse o podría producirse un accidente si se tira del propio cable.
- Cuando no utilice el cable de carga USB, desconéctelo del estuche de carga.
- Cuando no esté usando el producto, guárdelo en el estuche de carga incluido.
- Si utiliza tapones distintos de los incluidos, es posible que los auriculares no quepan en el estuche de carga o que no se carguen. Asegúrese de utilizar los tapones incluidos.
- Cuando utilice el producto, seleccione los tapones que mejor se adapten a sus oídos y colóquese el producto de forma segura.
- Este producto puede utilizarse para hablar por teléfono sólo si se utiliza una red de telefonía móvil. No puede garantizarse la compatibilidad con aplicaciones de telefonía que utilizan una red de datos móvil.
- Si utiliza el producto cerca de un dispositivo electrónico o de un transmisor (como un teléfono móvil), es posible que se escuchen ruidos anormales. En este caso, aleje el producto del dispositivo electrónico o del transmisor.
- Si utiliza el producto cerca de una antena de radio o televisión, puede generarse ruido en la señal de televisor o de radio. En este caso, aleje el producto de la antena de radio o televisión.
- Para proteger la batería recargable, cárguela al menos una vez cada seis meses. Si deja transcurrir demasiado tiempo entre carga y carga, es posible que se reduzca la vida útil de la batería recargable o incluso que no pueda volver a cargarse.
- Cargue el producto en un lugar bien ventilado (10 a 35 °C), apartado de la luz solar directa. De lo contrario, la batería puede deteriorarse, lo que puede dar lugar a períodos más cortos de uso continuo o puede fallar al cargarse.
- Si los auriculares están mojados, límpielos con un paño seco antes de colocarlos en el estuche de carga. El estuche de carga no es resistente al agua (goteo). No cargue el producto si los auriculares están mojados.
- La función de sonido ambiental del producto le permite oír los sonidos que le rodean a través del micrófono incorporado. Según el volumen de la música que se esté reproduciendo, puede resultar difícil oír los sonidos circundantes. En ese caso, baje el volumen de la música.
- Según el entorno, puede resultar difícil oír los sonidos circundantes incluso cuando se utiliza el modo de sonido ambiental del producto. No utilice el producto en lugares donde sea peligroso no oír los sonidos circundantes como, por ejemplo, los lugares con mucho tráfico.
- Maneje el sensor táctil con un dedo. Si intenta manejarlo con un objeto en punta, como un bolígrafo o lapicero, no solo podría funcionar mal, sino que podría provocar daños en el sensor táctil.

Notas sobre el uso

- No toque el sensor táctil con la punta de los dedos. De lo contrario, puede romperse la uña.
- Si el producto no funciona o funciona mal al tocarlo, asegúrese de que no hay otros dedos, partes de la mano o prendas de ropa en contacto cuando efectúe el toque. Además, es posible que el producto no funcione correctamente si lleva guantes o si tiene los dedos demasiado secos.
- Es posible que el producto no funcione correctamente si el sensor táctil tiene restos de sudor. Elimine la suciedad antes de manejar el producto.

Acerca de la función de cancelación de ruido activa

El producto está diseñado para utilizar su micrófono integrado para captar el ruido del entorno circundante (ruido de vehículos, ruido de aires acondicionados, etc.) y cancelar ese ruido produciendo sonidos en la fase negativa. Esto provoca una reducción en el sonido de su entorno.

- La función de cancelación de ruido del producto es eficaz sobre todo contra los ruidos en el rango de frecuencias más bajas, pero no todos los ruidos se cancelan.
- Dependiendo del tipo de ruido (o en lugares silenciosos), puede que no note el efecto de cancelación de ruido.
- Es posible que se oiga un ligero zumbido al utilizar la función de cancelación de ruido. Este es el sonido de la función de cancelación de ruido; no es un funcionamiento incorrecto.
- Dependiendo de cómo se ponga el producto, el efecto de cancelación de ruido puede variar o puede producirse un pitido (sirena). En tales casos, quítese el producto y vuelva a ponérselo correctamente.
- Para maximizar el efecto de cancelación de ruido, seleccione los tapones que ofrezcan el mejor aislamiento acústico para cada lado para bloquear el sonido circundante, e introduzca los auriculares en los oídos correctamente.
- Cuando el producto se utiliza en un tren o en un vehículo, como pudiera ser un autobús o un camión, es posible que se oiga ruido según el estado de las vías o de la calle.

Acerca del nivel de resistencia al agua (goteo)

- La especificación de resistencia al agua (goteo) de este producto solo es aplicable a los auriculares, no al estuche de carga.
- Aunque los auriculares presentan capacidades de resistencia al agua (goteo) equivalentes al grado de protección IPX4, la parte por donde se emite el sonido no es resistente al agua (goteo).
- El nivel de resistencia al agua (goteo) se ha diseñado para proteger los auriculares si se mojan por lluvia, etc. (equivalente al grado de protección IPX4). El grado de protección JIS/IEC IPX4 significa que el producto está protegido contra la exposición al agua desde todas las direcciones.
- Los auriculares no pueden utilizarse bajo el agua.
- Los auriculares no pueden utilizarse en lugares cálidos y húmedos, como cuartos de baño.
- Los auriculares no son estancos al agua. Si se sumergen pueden sufrir daños.
- Los auriculares pueden no funcionar correctamente si se mojan. Limpie los auriculares con un paño seco, agítelos varias veces para eliminar el exceso de agua y deje que los auriculares se sequen bien antes de utilizarlos.

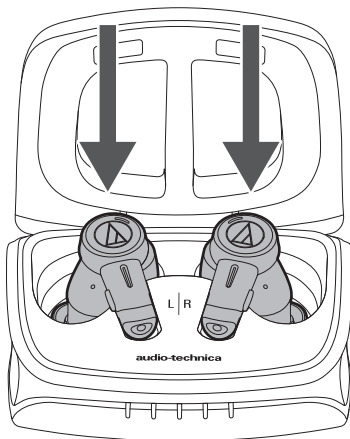
Acerca de la función de higienización

Higienización de los auriculares

Cuando los auriculares se colocan en el estuche de carga y se cierra la tapa, los auriculares se higienizan automáticamente mediante un LED UV profundo.

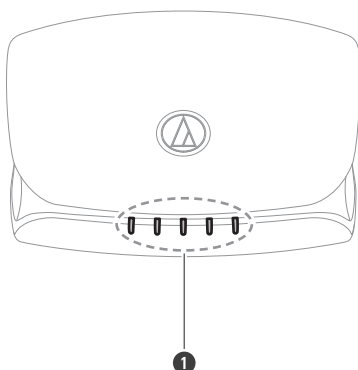
- Solo se higieniza la superficie de los tapones.
- Para evitar que el LED UV profundo sea directamente visible, la función de higienización se activa solo después de cerrar la tapa del estuche de carga.

1 Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la cubierta.



2 Los auriculares se desinfectan automáticamente mediante un LED UV profundo.

- La luz indicadora del estuche de carga parpadeará en color púrpura mientras se esté llevando a cabo la higienización (el parpadeo se produce desde el centro hacia ambos extremos). No abra la tapa del maletín de carga si la luz indicadora parpadea en color púrpura.
- Si se abre la tapa del estuche de carga durante el proceso de higienización, el LED UV profundo se apagará y la función de higienización se detendrá.



❶ Luces indicadoras de carga

» Una vez completada la higienización, las luces indicadoras se apagan.

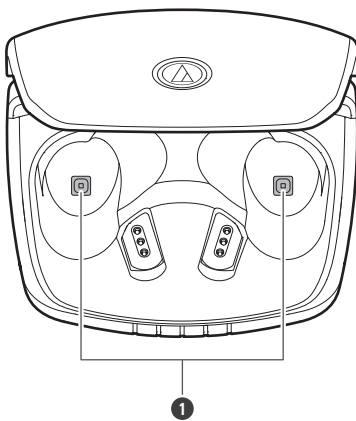
Acerca de la función de higienización



- Una vez completada la higienización por el LED UV profundo, no se volverá a realizar la higienización durante aproximadamente 1 hora, aunque los auriculares se coloquen en el estuche de carga. Sin embargo, si la higienización se detiene debido a la apertura de la tapa del estuche de carga, se reiniciará una vez que la tapa se cierre de nuevo, incluso en el plazo de 1 hora.

Notas para la higienización

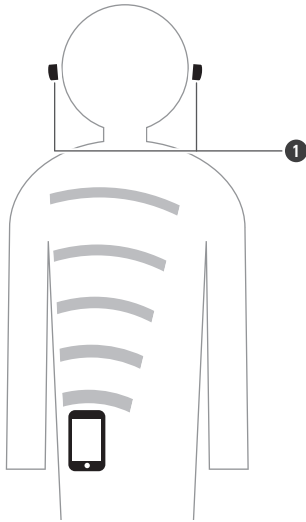
- La higienización mediante el LED UV profundo no se realizará si los auriculares no se colocan correctamente en el estuche de carga.
- No es posible higienizar otros objetos que no sean los auriculares. No coloque ningún objeto que no sean los auriculares dentro del estuche de carga.
- La luz indicadora del estuche de carga parpadeará en color púrpura mientras se esté llevando a cabo la higienización. No abra la tapa del maletín de carga si la luz indicadora parpadea en color púrpura.
- Si el producto comienza a funcionar de forma anómala, como por ejemplo si el LED UV profundo se ilumina cuando la tapa del estuche de carga está abierta, deje de utilizar inmediatamente el producto y póngase en contacto con su distribuidor local de Audio-Technica.



1 LED UV profundo

Para disfrutar de una comunicación Bluetooth más agradable

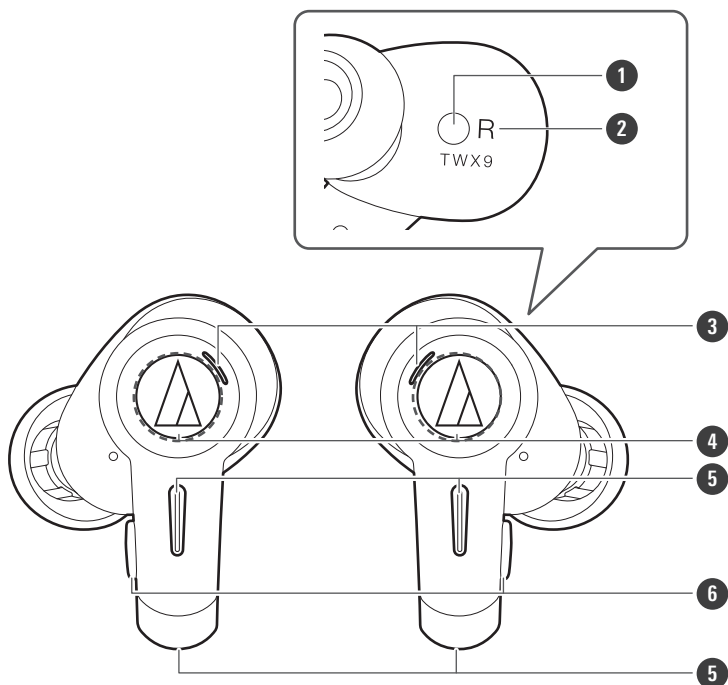
El alcance efectivo de comunicación de este producto varía según los obstáculos y el estado de las ondas de radio. Para obtener una experiencia más agradable, utilice el producto lo más cerca posible al dispositivo Bluetooth. Para reducir al máximo los ruidos y las interrupciones del sonido, procure no colocar el cuerpo ni ningún otro obstáculo entre la antena del producto y el dispositivo Bluetooth.



1 Antena

Nombre y funciones de los componentes

Auriculares



1 Sensor de detección de oídos

2 Indicador L/R (izquierda/derecha)

3 Luces indicadoras

Muestra el estado de funcionamiento y el nivel de batería de los auriculares.

4 Sensores táctiles

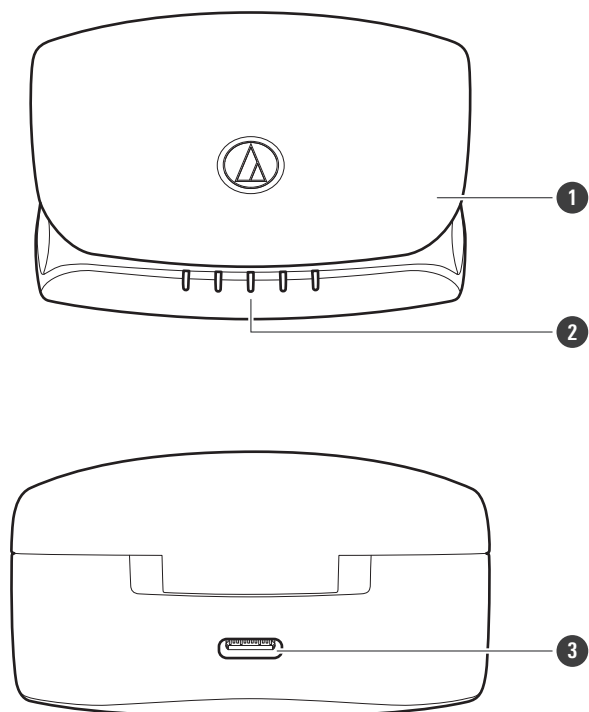
Se utiliza para manejar funciones específicas, como activar y desactivar el modo de sonido ambiental.

5 Microphones

6 Botones multifunción

Se utilizan para reproducir/pausar música y para responder llamadas de teléfono. También se utilizan para ajustar el volumen (+/-).

Estuche de carga



1 Cubierta

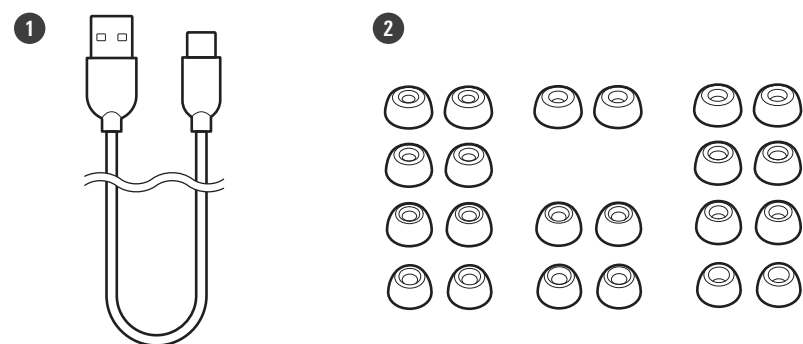
2 Luces indicadoras de carga

Se ilumina/parpadea cuando se carga el estuche de carga. También muestran el nivel de batería del estuche de carga y los auriculares.

3 Toma de batería

Se utiliza para conectar el cable de carga USB incluido y cargar el producto.

Accesorios



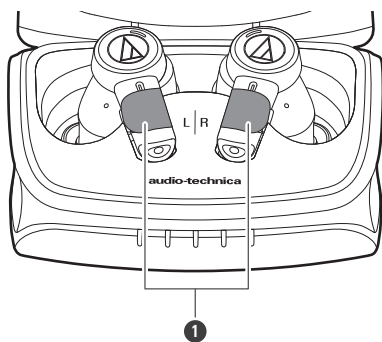
1 Cable de carga USB (30 cm, USB Type-A/USB Type-C)

2 Puntas de audífono (XS, S, M, L)

En el momento de realizar la compra, los tapones tamaño M (estándar) están acoplados al producto.

Retirada de los sellos de aislamiento

Retirar los sellos de aislamiento antes de su uso.



1 Sellos de aislamiento

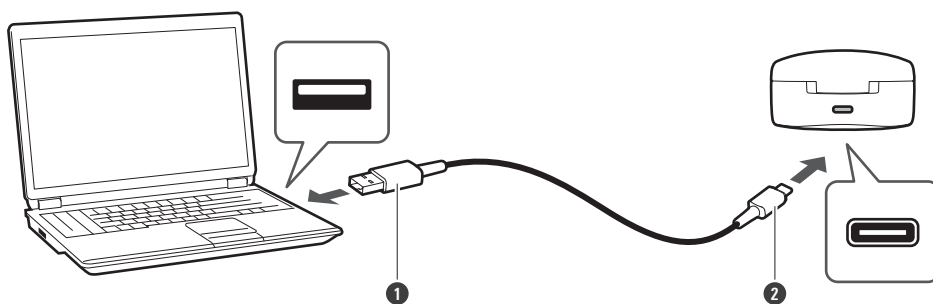
Cargar la batería

- Cargue la batería por completo antes de usar el producto por primera vez.
- Cuando la batería recargable se está agotando, el control por voz reproducirá el mensaje "Low battery" y la luz indicadora parpadeará en rojo. Cargue la batería lo antes posible.
- Los auriculares tardan aproximadamente 2,5 horas en cargarse por completo y el estuche de carga, unas 3,5 horas. (Este tiempo puede variar en función de las condiciones de uso.)
- Cargue el producto en un lugar bien ventilado (10 a 35 °C), apartado de la luz solar directa. La carga fuera del rango de temperatura de carga normal puede provocar un fallo en la carga o un mayor tiempo de carga. De lo contrario, la batería puede deteriorarse, lo que puede dar lugar a períodos más cortos de uso continuo o puede fallar al cargarse.

Cargar los auriculares y el estuche de carga

1 Conecte el cable de carga USB incluido (extremo USB Type-C) a la toma de batería.

- El cable de carga USB incluido ha sido diseñado para uso exclusivo con el producto. No utilice ningún otro cable de carga USB.
- Al insertar el cable de carga USB en el puerto USB o en la toma de batería, insértelo directamente (en horizontal).

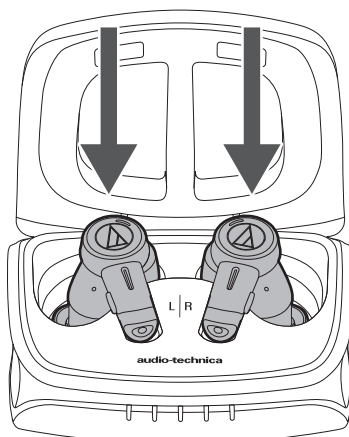


① USB Type-A

② USB Type-C

2 Coloque los auriculares en el estuche de carga.

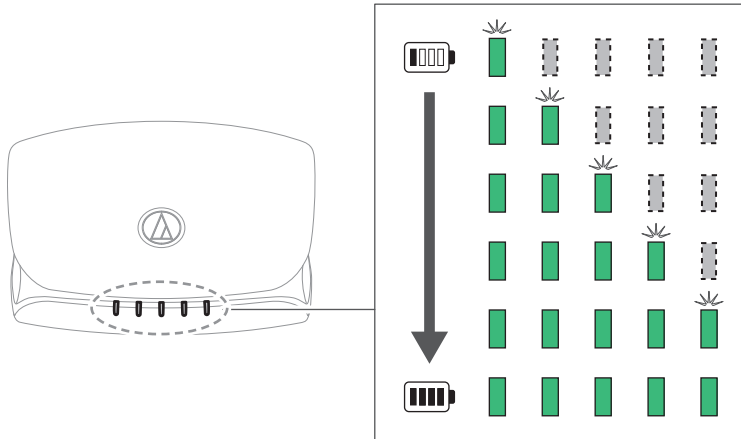
- Al cargar los auriculares, asegúrese de que las luces indicadoras de los auriculares se iluminen. Si no se iluminan, retire los auriculares y vuelva a colocarlos en el estuche.



Cargar la batería

3 Conecte el cable de carga USB incluido (extremo USB Type-A) al ordenador para iniciar la carga.

- Durante la carga, las cinco luces indicadoras de carga se encienden/parpadean de la siguiente manera. (Las luces indicadoras de carga pueden tardar varios segundos en encenderse.)



Luz indicadora	Estado
Parpadea/se ilumina en verde (los cinco luces indicadoras de carga se iluminan o parpadean según el nivel de la batería).	Cargando
Parpadea/se ilumina en color púrpura (los cinco luces indicadoras de carga se iluminan o parpadean según el nivel de la batería).	Carga (sometida a la higienización por el LED UV profundo) ^[1]
Se ilumina en verde durante 7 segundos y luego se apaga.	Carga completada
Las cinco luces indicadoras parpadean en rojo rápidamente	Error de carga ^[2]

[1] Una vez completada la higienización, las luces indicadoras se iluminan/parpadean de nuevo en verde.

[2] El estuche de carga o los auriculares pueden estar calientes. Permita que la temperatura del producto se enfríe lo suficiente antes de cargarlo en un lugar bien ventilado (10 a 35 °C), apartado de la luz solar directa.

4 Una vez finalizada la carga, desconecte el cable de carga USB (extremo USB Type-A) del ordenador.

5 Desconecte el cable de carga USB (extremo USB Type-C) de la toma de batería del producto.



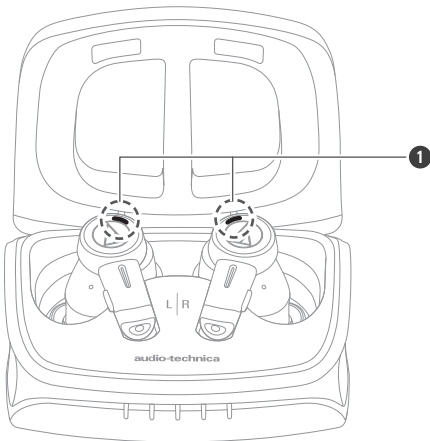
- Para cargar el producto, asegúrese de usar el cable de carga USB incluido. Es posible que el producto no se cargue si utiliza cables distintos del cable de carga USB incluido.
- Asegúrese siempre de que los auriculares no estén mojados antes de cargarlos. Es posible que los auriculares no funcionen correctamente o no se enciendan si están mojados. Limpie los auriculares con un paño seco, sacúdalos varias veces para eliminar el exceso de agua y deje que se sequen bien antes de cargarlos.

Carga de los auriculares sin el cable de carga USB

El estuche de carga tiene integrada una batería recargable. Si ha cargado el estuche de carga, podrá cargar los auriculares sin necesidad del cable de carga USB.

1 Coloque los auriculares en el estuche de carga.

- Durante la carga, la luz indicadora se enciende de la forma siguiente. (La luz indicadora puede tardar varios segundos en iluminarse.)
- Al cargar los auriculares, asegúrese de que las luces indicadoras de los auriculares se iluminen. Si no se iluminan, retire los auriculares y vuelva a colocarlos en el estuche.



1 Luces indicadoras

Luz indicadora	Estado
Se ilumina en blanco	Cargando
Apagada	Carga completa/La batería del estuche de carga está descargada

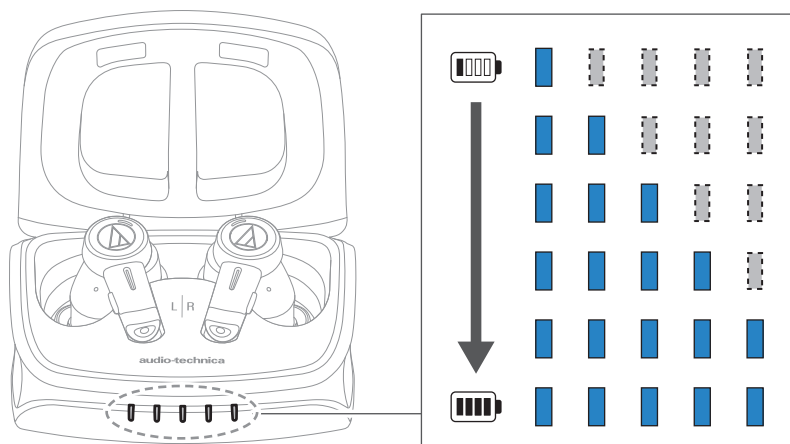
Comprobar el nivel de batería del estuche de carga y los auriculares

Al abrir y cerrar la tapa del estuche de carga, las cinco luces indicadoras de carga se iluminan para indicar el nivel de batería del estuche y los auriculares.

1 Abra la cubierta del estuche de carga.

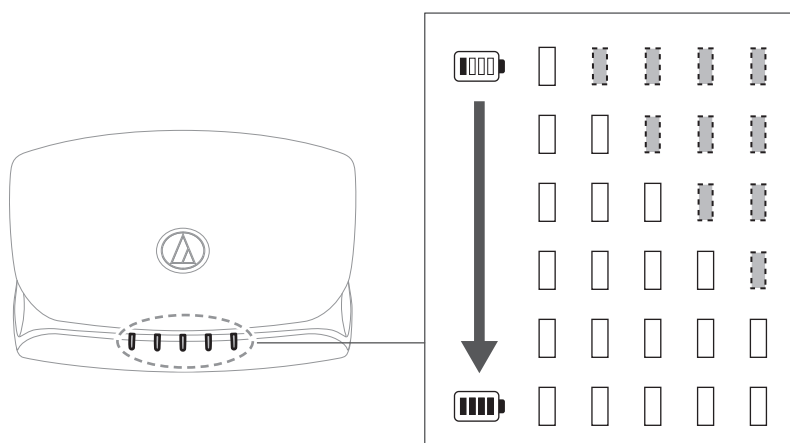
- Las luces indicadoras se iluminan en azul para indicar el nivel de batería de los auriculares. El número de luces indicadoras de carga encendidas indica el nivel de la batería.

Cargar la batería



2 Cierre la cubierta del estuche de carga.

- Las luces indicadoras se iluminan en blanco para indicar el nivel de batería del estuche de carga. El número de luces indicadoras de carga encendidas indica el nivel de la batería.



Carga inalámbrica

La carga inalámbrica es posible utilizando los cargadores inalámbricos Qi disponibles en el mercado.

- No se incluye un cargador inalámbrico. Por favor, compre uno por separado.
- Cierre la tapa del estuche de carga y coloque el estuche de carga en el cargador inalámbrico. Las luces indicadoras se encienden y parpadean en verde, tras lo cual se inicia la carga. Las luces indicadoras de carga se iluminan y parpadean de la misma manera que cuando se carga con un cable de carga USB.
- Al cargar, consulte el manual de usuario del cargador inalámbrico para confirmar el método de colocación correcto.
- La potencia máxima que puede recibir este producto es de 2,5 W.

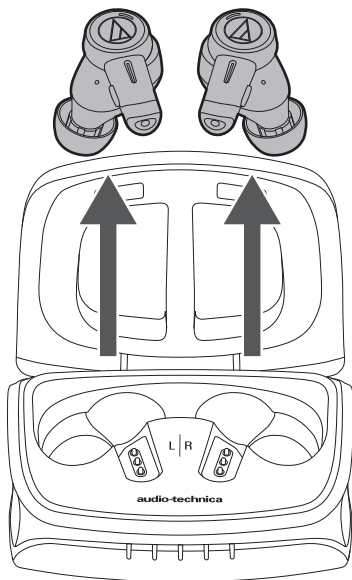


- No es posible cargar simultáneamente con un cargador inalámbrico y un cable de carga USB.

Conexión/desconexión del suministro eléctrico

Encender el producto

- 1 Extraiga los auriculares del estuche de carga.



» La alimentación se encenderá automáticamente y las luces indicadoras se iluminarán en blanco y luego parpadearán. Se reproduce el control por voz.

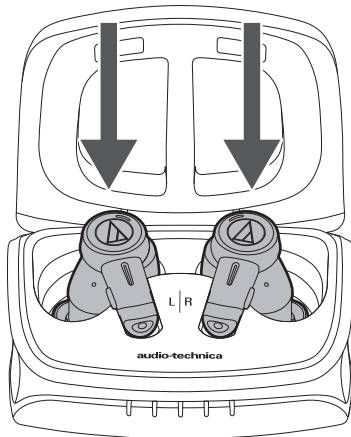


- Mantenga pulsados (unos 4 segundos) los botones multifunción para encender el producto manualmente.
- La luz indicadora puede tardar varios segundos en iluminarse.
- Ver "Control por voz" (p.39) para más información sobre el control por voz.

Apagar el producto

- 1 Coloque los auriculares en el estuche de carga.

Conexión/desconexión del suministro eléctrico



» La alimentación se apagará automáticamente.



- Mantenga pulsados (unos 4 segundos) los botones multifunción para apagar el producto manualmente.

Conexión por Bluetooth

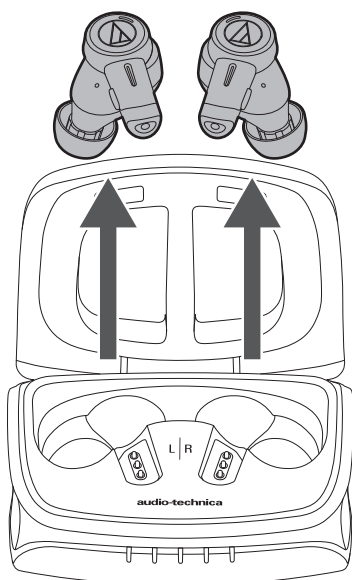
Para conectar el producto a un dispositivo Bluetooth, el producto debe emparejarse (registrarse) con el dispositivo.

Emparejar un dispositivo Bluetooth

- Lea el manual de usuario del dispositivo Bluetooth.
- Coloque el dispositivo Bluetooth a menos de 1 m del producto para emparejarlo correctamente.
- Use el producto para escuchar el control por voz durante el emparejamiento.

1 Extraiga los auriculares L (izquierdo) y R (derecho) del estuche de carga.

- La luz indicadora se iluminará en blanco y luego parpadeará.



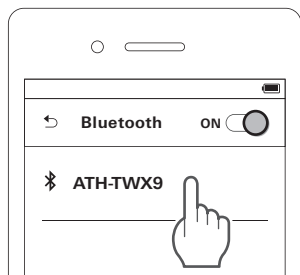
2 Utilice el dispositivo Bluetooth para comenzar el proceso de emparejamiento y buscar el producto. Cuando su dispositivo Bluetooth encuentre el producto, se mostrará "ATH-TWX9" en el dispositivo.

- Para más información acerca del uso del dispositivo Bluetooth, consulte el manual de usuario del dispositivo.

3 Seleccione "ATH-TWX9" para emparejar el producto con el dispositivo Bluetooth.

- Algunos dispositivos pueden solicitar una clave de acceso. En caso de ser así, introduzca "0000". La clave de acceso también recibe el nombre de código de acceso, código PIN, número PIN o contraseña.

Conexión por Bluetooth



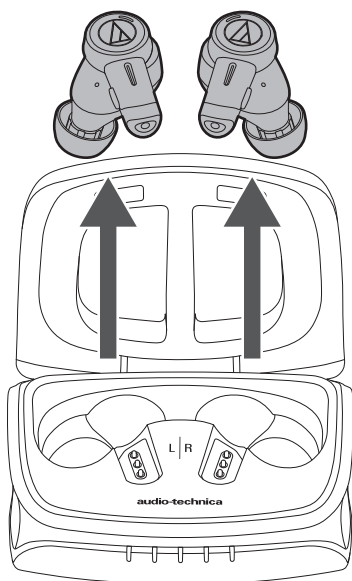
» El control por voz reproducirá el mensaje “Bluetooth connected” y la luz indicadora parpadeará lentamente en blanco. Con ello se indica que el emparejamiento se completó con éxito.

Emparejamiento con Fast Pair

Con una sola pulsación, el producto permite el emparejamiento rápido y sin esfuerzo del Bluetooth con sus dispositivos Android. Incluso puede comprobar dónde lo colocó por última vez.



- 1** Active la función Bluetooth en un dispositivo Android configurado con una cuenta de Google.
- 2** Extraiga los auriculares (L (izquierda) y R (derecha)) del estuche de carga y acérquelos al dispositivo Android.



Conexión por Bluetooth

3 Toque la notificación de emparejamiento que aparece en su dispositivo Android.

» El control por voz reproducirá el mensaje "Bluetooth connected" y la luz indicadora parpadeará lentamente en blanco. Con ello se indica que el emparejamiento se completó con éxito.

Acerca del emparejamiento

Cuando se conecta un nuevo dispositivo Bluetooth, es necesario emparejarlo con el producto. Una vez que el dispositivo Bluetooth y el producto estén emparejados, no tendrá que volver a emparejarlos de nuevo. El producto admite el emparejamiento múltiple, para lo cual guardará un historial de conexión. No obstante, aunque el dispositivo Bluetooth ya se haya emparejado una vez, tendrá que volver a emparejarlo en los siguientes casos:

- Si el producto se elimina del historial de conexión del dispositivo Bluetooth.
- Si el producto se envía para su reparación.
- Si el producto se reinicia.

Función multipunto

El producto es compatible con la tecnología multipunto, que permite conectar dos dispositivos Bluetooth al mismo tiempo. Mientras escucha música con un dispositivo, podrá responder a una llamada procedente de otro dispositivo. Esto resulta cómodo si utiliza dos smartphones, por ejemplo.

- Audio-Technica no garantiza el funcionamiento con todas las combinaciones de dispositivos Bluetooth.

Conexión con tecnología multipunto

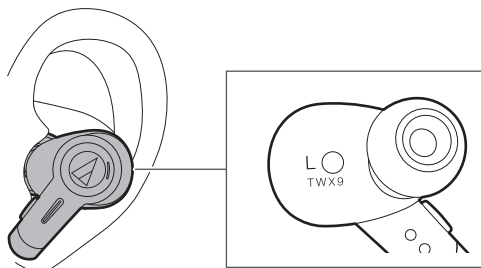
- 1 Empareje el primer dispositivo Bluetooth.
- 2 Tras emparejar el primer dispositivo, desactive la función Bluetooth.
- 3 Empareje el segundo dispositivo Bluetooth.
- 4 Active la configuración del primer dispositivo Bluetooth.



- Si el producto no se conecta, apáguelo y vuelva a encenderlo.
- Con la tecnología multipunto es posible conectar hasta dos dispositivos Bluetooth al mismo tiempo. Para conectar un tercer dispositivo Bluetooth, desconecte uno de los dispositivos conectados.
- La música no se puede reproducir en dos dispositivos al mismo tiempo. Si la música se está reproduciendo en el primer dispositivo, la música no se reproducirá en el segundo dispositivo aunque se intente. Detenga la reproducción en el primer dispositivo antes de intentar reproducir música en el segundo.

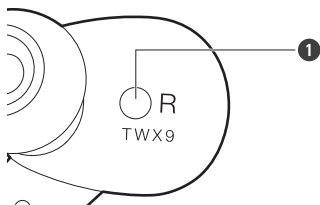
Ponerse el producto

Inserte el extremo del producto con la letra "L" (izquierda) en el oído izquierdo, y el extremo con la letra "R" (derecha) en el oído derecho.



Función de detección de oídos

El producto lleva integrado un sensor de detección de oídos. El sensor detecta si el producto se quita o se pone en el oído y lleva a cabo operaciones automáticamente durante la reproducción de música.



1 Sensor de detección de oídos

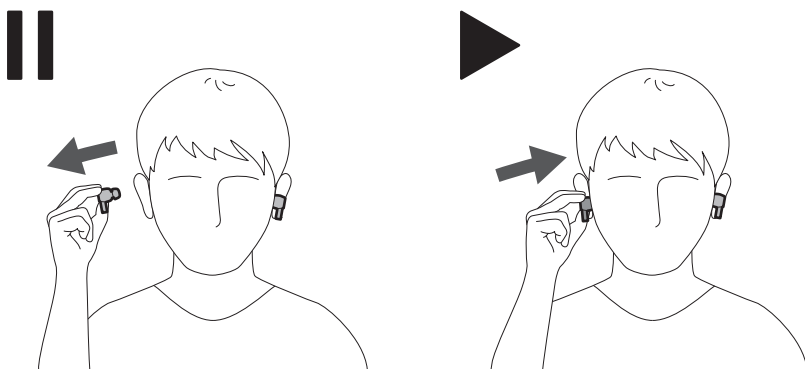
Desbloqueo

Al sacar los auriculares del estuche de carga, los botones multifunción y los sensores táctiles se bloquean para evitar operaciones erróneas. Los sensores de detección de oídos incorporados detectan cuando los auriculares se introducen en los oídos para activar el botón y las operaciones táctiles.

Operaciones durante la reproducción de música

Al quitarse los auriculares de los oídos, la música se detiene automáticamente. La reproducción de música se reanudará cuando los auriculares se vuelvan a colocar en los oídos.

- Utiliza los auriculares o el dispositivo Bluetooth para empezar a reproducir música.
- Cuando los dos auriculares están insertados en los oídos, si se quitan uno o los dos auriculares, la música se pausará. La reproducción de música se reanuda cuando los dos auriculares se introducen de nuevo en los oídos.



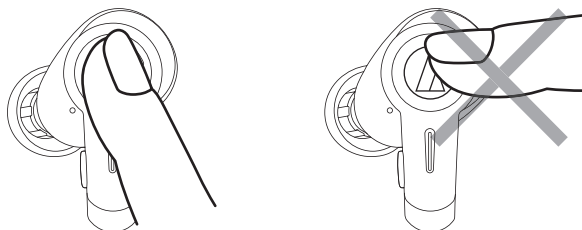
- Cuando utilice los auriculares, compruebe que las luces indicadoras parpadean (listos para su uso) y, a continuación, introduzca los auriculares correctamente en sus oídos.
- Es posible que la función de detección de oídos no funcione si los auriculares no están bien insertados.
- Es posible que la función de detección de oídos no funcione si el sensor de detección de oídos está sucio. Utilice un paño seco para limpiar el sensor de detección del oído si está sucio.

Activación/desactivación de la función de detección de oídos

La función de detección de oídos puede activarse o desactivarse mediante nuestra aplicación "CONNECT". Cuando la función está desactivada, los botones multifunción y los sensores táctiles permanecen desbloqueados, lo que permite realizar operaciones de botón y táctiles sin tener que introducir los auriculares en los oídos.

Sensores táctiles

El producto cuenta con sensores táctiles. Al llevar a cabo las operaciones, toque los sensores con la yema de los dedos, no con la punta.



- Maneje el sensor táctil con un dedo. Si intenta manejarlo con un objeto en punta, como un bolígrafo o lapicero, no solo podría funcionar mal, sino que podría provocar daños en el sensor táctil.
- No toque el sensor táctil con la punta de los dedos. De lo contrario, puede romperse la uña.
- Si el producto no funciona o funciona mal al tocarlo, asegúrese de que no hay otros dedos, partes de la mano o prendas de ropa en contacto cuando efectúe el toque. Además, es posible que el producto no funcione correctamente si lleva guantes o si tiene los dedos demasiado secos.
- Es posible que el producto no funcione correctamente si el sensor táctil tiene restos de sudor. Elimine la suciedad antes de manejar el producto.

Utilizar el producto

El producto puede utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth para conectarse a su dispositivo y reproducir música, recibir llamadas telefónicas, etc. Utilice el producto para la finalidad que mejor se adapte a sus necesidades. Tenga presente que Audio-Technica no puede garantizar el funcionamiento de los indicadores, como la visualización del nivel de batería o las aplicaciones a través de dispositivos Bluetooth.

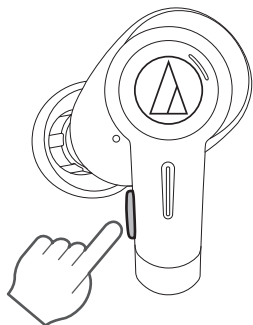
Escuchar música

- Para conectar por primera vez, empareje el producto y su dispositivo mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth. Si ya ha emparejado el producto con su dispositivo Bluetooth, active la conexión Bluetooth del dispositivo antes de encender el producto.
- Utilice el dispositivo Bluetooth para iniciar la reproducción, consultando si fuera necesario el manual de usuario del dispositivo.

1 Saque los auriculares del estuche de carga y póngaselos en los oídos.

2 Inicie la reproducción en su dispositivo Bluetooth.

3 Pulse el botón multifunción del auricular del lado L (izquierdo) una o dos veces seguidas para ajustar el volumen (arriba o abajo).



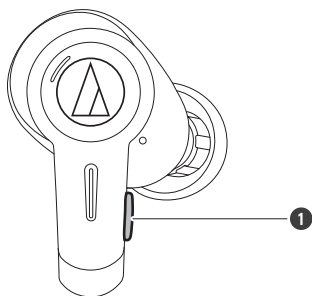
4 Para pausar la música, pulse el botón multifunción del auricular del lado R (derecho).

- La reproducción se iniciará o pausará con cada pulsación.



- También es posible escuchar música con un solo auricular, sacando solo un lado del estuche de carga y poniéndolo en el oído. Cuando use un solo auricular, algunas funciones no estarán disponibles según el lado que utilice. Utilice el dispositivo Bluetooth para el funcionamiento en estos casos.

Funcionamiento del botón multifunción del lado R (derecho) de los auriculares

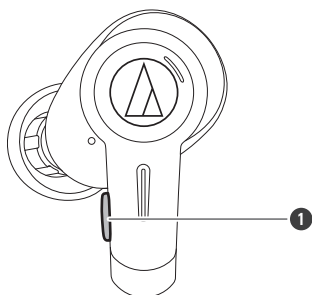


1 Botón multifunción

Operación	Función
Pulsar	Inicia o pausa la reproducción.
Pulsar (dos veces)	Reproduce la pista siguiente.
Pulsar (tres veces)	Reproduce la pista anterior / vuelve al principio de la pista.

- Es posible que en determinados smartphones no estén disponibles los controles anteriormente descritos.

Funcionamiento del botón multifunción del lado L (izquierdo) de los auriculares



1 Botón multifunción

Operación	Función
Pulsar	Aumenta el volumen 1 nivel. ^{[1][2]}
Pulsar (dos veces)	Disminuye el volumen 1 nivel. ^{[1][2]}

[1] Se oye un pitido cada vez que se sube/baja el volumen en 1 nivel.

[2] Puede que el control de volumen de algunos dispositivos Bluetooth no funcione bien con el producto.

- Es posible que en determinados smartphones no estén disponibles los controles anteriormente descritos.

Hablar por teléfono

Si el dispositivo Bluetooth es compatible con funciones de teléfono, puede utilizar el producto para hablar por teléfono.

1 Saque los auriculares del estuche de carga y póngaselos en los oídos.

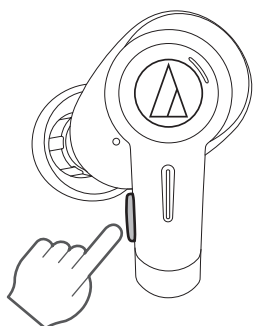
2 Realice/reciba llamadas con su dispositivo Bluetooth.

- Cuando el dispositivo Bluetooth recibe una llamada telefónica, el producto emite un tono de llamada.
- Si se recibe una llamada mientras está escuchando música, se interrumpe la reproducción.

3 Para recibir una llamada, pulse el botón multifunción del auricular del lado L (izquierdo) o R (derecho).

- Las llamadas se pueden contestar desde el auricular del lado L (izquierdo) o R (derecho).

4 Pulse el botón multifunción del auricular del lado L (izquierdo) una o dos veces seguidas para ajustar el volumen (arriba o abajo).



5 Para finalizar la llamada, mantenga pulsado (unos 2 segundos) el botón multifunción del auricular del lado L (izquierdo) o R (derecho).

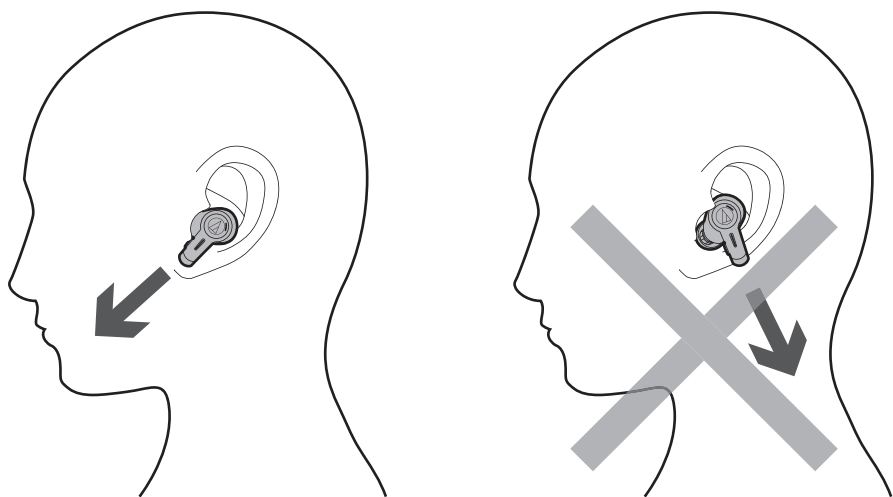
- Las llamadas se pueden terminar desde el auricular del lado L (izquierdo) o R (derecho).
- Si la llamada se recibió mientras escuchaba música, se reanuda la reproducción.
- Es posible que la reproducción de música no se reanude en algunos dispositivos Bluetooth. En este caso, la reproducción de música debe iniciarse manualmente.



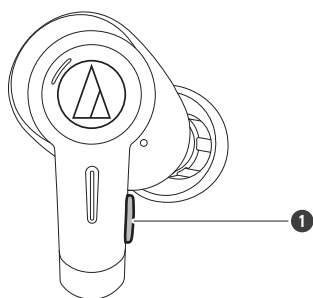
- También es posible hacer/recibir llamadas con un solo auricular, sacando solo un lado del estuche de carga y poniéndolo en el oído. Cuando use un solo auricular, algunas funciones no estarán disponibles según el lado que utilice. Utilice el dispositivo Bluetooth para el funcionamiento en estos casos.

Notas para hablar por teléfono

Cuando hable por teléfono, asegúrese de que las puntas de los auriculares (micrófonos) estén orientadas hacia la boca, como se muestra en la figura. Si los auriculares no están bien orientados, su voz puede ser demasiado baja para que los demás la oigan.



Funcionamiento del botón multifunción del lado R (derecho) de los auriculares



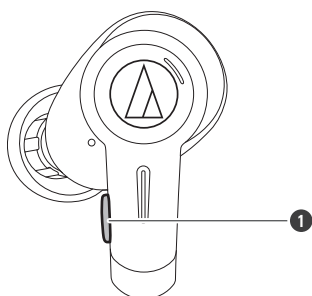
1 Botón multifunción

Operación	Función
Pulsar	Se recibe una llamada: Responde a la llamada.
Pulsar (dos veces)	Silencia el micrófono. ^[1]
Mantener pulsado (unos 2 segundos)	Se recibe una llamada: Rechaza la llamada. Se hace una llamada: Cancela la llamada. Durante una llamada: Finaliza la llamada.

[1] Al silenciar mediante el botón multifunción solo se silencian los auriculares y no se activa la función de silenciamiento en el dispositivo Bluetooth.

- Es posible que en determinados smartphones no estén disponibles los controles anteriormente descritos.

Funcionamiento del botón multifunción del lado L (izquierdo) de los auriculares



1 Botón multifunción

Operación	Función
Pulsar	Se recibe una llamada: Responde a la llamada. Durante una llamada: Aumenta el volumen de la llamada 1 nivel.
Pulsar (dos veces)	Durante una llamada: Disminuye el volumen de la llamada 1 nivel.
Mantener pulsado (unos 2 segundos)	Se recibe una llamada: Rechaza la llamada. Se hace una llamada: Cancela la llamada. Durante una llamada: Finaliza la llamada.

- Es posible que en determinados smartphones no estén disponibles los controles anteriormente descritos.

Función de sonido ambiental rápido

Esta función potencia el sonido externo. El volumen de la música reproducida disminuye automáticamente. Resulta de utilidad para oír anuncios en el transporte público o voces de personas.

- 1 **Pulse tres veces seguidas el botón multifunción del auricular L (izquierdo).**

Desactivar la función de sonido ambiental rápido

La función de sonido ambiental rápido se desactiva cuando se realizan las siguientes operaciones y acciones.

- Cuando se pulsa el botón multifunción del auricular del lado L (izquierdo) o R (derecho)
- Cuando se toca el sensor táctil del auricular del lado L (izquierdo) o R (derecho)
- Al hacer/recibir llamadas
- Cuando se quitan los auriculares de los oídos (cuando la función de detección de oídos está activada)
- Cuando la reproducción de música se detiene y se reinicia
- Cuando se utiliza un dispositivo Bluetooth conectado



- La función de sonido ambiental rápida no puede utilizarse durante una llamada.

Utilizar el producto



- Según el entorno, los sonidos ambientales pueden ser difíciles de escuchar incluso cuando se utiliza la función de sonido ambiental rápida. No utilice el producto en lugares donde sea peligroso no oír los sonidos circundantes como, por ejemplo, los lugares con mucho tráfico.
- Cuando la función de sonido ambiental rápida esté activada, no cubra el micrófono con la mano. Si lo hace, se emitirá un sonido fuerte (sirena) y podría afectar a su capacidad auditiva.

Control de ambiente

El producto incluye una función de control de ambiente para cambiar entre la función de cancelación de ruido y la función de sonido ambiental. Las funciones pueden cambiar de cancelación de ruido (por defecto) a desactivación o a sonido ambiental.

Función	Descripción
Función de cancelación de ruido	El micrófono integrado en el producto detecta ruido ambiente y emite una señal con cancelación de sonido para reducir el ruido de forma eficaz.
Función de sonido ambiental	Esta función permite oír el sonido ambiente a través del micrófono integrado mientras se escucha música.

1

Pulse el sensor táctil del auricular del lado L (izquierdo) dos veces seguidas.

» Las funciones pueden cambiar de cancelación de ruido (por defecto) a desactivación o a sonido ambiental.



- En ocasiones puede ser difícil oír el sonido ambiente, dependiendo del volumen de la música, etc. que esté reproduciendo. En ese caso, baje el volumen de la música.
- Según el entorno, puede resultar difícil oír los sonidos ambientales incluso cuando se utiliza la función de sonido ambiental del producto. No utilice el producto en lugares donde sea peligroso no oír los sonidos circundantes como, por ejemplo, los lugares con mucho tráfico.
- Cuando la función de sonido ambiental está activada, no cubra el micrófono con la mano. Si lo hace, se emitirá un sonido fuerte (sirena) y podría afectar a su capacidad auditiva.

Función de cancelación de ruido

Selección de los modos de cancelación de ruido

Nuestra aplicación "CONNECT" cuenta con cinco modos preestablecidos. Los usuarios pueden seleccionar el modo adecuado para su situación, como por ejemplo para adaptarse al nivel de ruido ambiental o para concentrarse en el trabajo.

- En el momento de la compra, el modo avión está seleccionado por defecto.

Utilizar el producto

Función	Descripción
Inicio	Este modo se recomienda para cuando se intenta concentrarse en interiores, como cuando se está en casa.
Oficina/Estudio	Este modo se recomienda para cuando se intenta concentrarse en interiores, como cuando se está en la oficina o se estudia.
Sobre la marcha	Este modo se recomienda para reducir los ruidos cuando se está en zonas urbanas.
Tren	Este modo se recomienda para reducir los ruidos cuando se utiliza el transporte, como los trenes.
Avión	Este modo se recomienda para reducir los ruidos en el interior de los aviones.

Dos tipos de sistemas de cancelación de ruido

Este producto cuenta con dos tipos de sistemas de cancelación de ruido. Puedes aprovechar al máximo las funciones de cancelación de ruido utilizando nuestra aplicación "CONNECT".

Función	Descripción
Sistema de cancelación de ruido personalizado	En este sistema, se detecta la forma en que se llevan los auriculares para ofrecer el mismo nivel de cancelación de ruido independientemente del tipo de oído.
Sistema de cancelación de ruido optimizado ^[1]	En este sistema, los auriculares miden el nivel de ruido del entorno, en función del cual el sistema establece automáticamente el nivel óptimo de cancelación del ruido.

[1] El ajuste también puede realizarse a través de los auriculares.

Optimización de la función de cancelación de ruido (sistema de cancelación de ruido optimizado)

Los auriculares miden el nivel de ruido del entorno, en función del cual se selecciona automáticamente el nivel óptimo de cancelación del ruido.

- El ajuste también puede realizarse a través de nuestra aplicación "CONNECT".

1 Toque prolongadamente (unos 3 segundos) el sensor táctil del auricular L (izquierdo).

» A continuación, se inicia la medición del nivel de ruido ambiente, tras lo cual se selecciona automáticamente el nivel óptimo de cancelación de ruido.



- La optimización no es posible cuando la función de control de ambiente está desactivada o cuando se selecciona el sonido ambiental. En su lugar, opere con la cancelación de ruido seleccionada. Para más información sobre la activación y desactivación del control de ambiente, consulte "Control de ambiente" (p.33).

Función de reconocimiento de voz

La activación de la función de reconocimiento de voz (como Siri) puede ser posible dependiendo de su dispositivo.

1 Toque prolongadamente (unos 2 segundos) el sensor táctil del auricular R (derecho).

» Se activa la función de reconocimiento de voz (como Google Assistant o Siri).

Función de apagado automático

Los auriculares se apagan automáticamente en las siguientes situaciones.

- Cuando los auriculares no están colocados en los oídos y no están conectados a un dispositivo Bluetooth durante 5 minutos
- Cuando los auriculares no se colocan en los oídos después de realizar el emparejamiento y la música está en pausa durante 30 minutos



- La función de apagado automático se desactiva cuando se desactiva la función de detección de oído.
- En algunos casos, como cuando se colocan los auriculares en la mesa de una manera determinada, haciendo que se active el sensor de la función de detección del oído, la función de apagado automático puede funcionar de forma inesperada. Guarde los auriculares en el estuche de carga cuando no los utilice.

Aplicación para smartphones

Este producto es compatible con nuestra aplicación "CONNECT". La aplicación le permite acceder cómodamente a varias funciones. También permite actualizar el firmware del producto.

<https://app.at-globalsupport.com>



CONNECT App
iOS, Android

Qué puede hacer con la aplicación

La aplicación le permite utilizar las siguientes funciones. Para más información, consulte la pantalla de la aplicación.

Utilizar el producto

Función	Descripción
Nivel de ajuste del volumen	Se puede cambiar el número de pasos de ajuste de volumen.
Códecs de audio ^[1]	Puede cambiar el códec de conexión.
Control de ambiente	Se puede cambiar entre las funciones de cancelación de ruido y sonido ambiental. También se pueden seleccionar los modos de cancelación de ruido preestablecidos y configurar el sistema de cancelación de ruido personalizado o el sistema de cancelación de ruido optimizado.
Sonido ambiental rápido	Se puede ajustar la sonido ambiental rápido o el volumen de reproducción de la música durante la sonido ambiental rápida.
Ecualizador	Puede ajustar la configuración del ecualizador.
Modo de baja latencia	El modo de baja latencia reduce el retardo del sonido al jugar o ver vídeos.
Ajuste del balance L/R	Puedes ajustar el balance de volumen izquierda-derecha.
Tono lateral	Puede activar o desactivar la función de tono lateral que captura su propia voz y los sonidos ambientales a través del micrófono durante una llamada (la función está activada en el momento de la compra).
Asignación de teclas	Puede ajustar la función asignada al botón multifunción o al sensor táctil.
Sensores táctiles	Puede activar o desactivar los sensores táctiles y establecer sus niveles de sensibilidad.
Asistente de voz	Puede establecer qué activar a través de la operación del asistente de voz.
Detección de oídos	Puede activar o desactivar la función de detección del oído.
Guía de sonidos	La guía de voz del producto puede cambiarse por un tono de confirmación.
Gestión de dispositivos conectados	Puedes cambiar la conexión seleccionando el dispositivo Bluetooth que quiere conectar de la lista de dispositivos Bluetooth a los que se ha conectado hasta ahora.

[1] Los cambios solo pueden realizarse en dispositivos Android.

360 Reality Audio

360 Reality Audio es una nueva experiencia musical inmersiva que utiliza la tecnología de sonido espacial 360 basada en objetos de Sony. Los sonidos individuales, como las voces, los coros, el piano, la guitarra, el bajo e incluso los sonidos del público en directo, pueden colocarse en un campo sonoro esférico de 360°, lo que ofrece a los artistas y creadores una nueva forma de expresar su creatividad. Los oyentes pueden sumergirse en un campo sonoro tal y como lo concibieron los artistas y creadores. Requiere el uso de una suscripción a un servicio de música en línea compatible; pueden aplicarse tarifas de suscripción. Por favor, visite <https://www.sony.net/360RA> para comprobar la compatibilidad del servicio.

Snapdragon Sound[™]

Este producto es compatible con Qualcomm® Snapdragon Sound[™].

Snapdragon Sound[™] es una plataforma de sonido construida con software con tecnología de audio de Qualcomm®.

Permite a los usuarios disfrutar de una experiencia de sonido de primera calidad en todas las situaciones y desde todas las fuentes, incluyendo música, vídeos, juegos y llamadas.

La conexión y el uso de dispositivos compatibles con Snapdragon Sound[™] mejoran el rendimiento del controlador de alta resolución especialmente diseñado para este producto. También mejora la experiencia de entretenimiento del usuario al permitirle descubrir sonidos que no sabía que existían, al proporcionar una calidad de llamada que hace que se sienta como si la otra persona estuviera justo al lado, y al reducir el retardo del sonido al jugar o ver vídeos.

Visualización de la luz indicadora

Emparejamiento

Estado	Patrón de visualización de la luz indicadora
Búsqueda de dispositivos	○ - ○ - ○ . . . Blanco intermitente (se ilumina gradualmente)

Conectando

Estado	Patrón de visualización de la luz indicadora
A la espera de conexión	○○----○○----○○ . . . Parpadeo blanco (dos veces) en intervalos de 4 segundos
Conectando	○-----○-----○ . . . Parpadeo en blanco a intervalos de 5 segundos
Reproducción de música	--- . . . Apagada

Nivel de batería

Estado	Patrón de visualización de la luz indicadora
Nivel de batería bajo	Blanco en el estado de emparejamiento o conexión cambia a rojo.

Control por voz

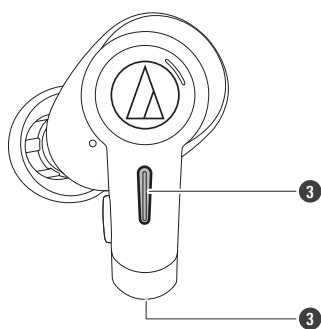
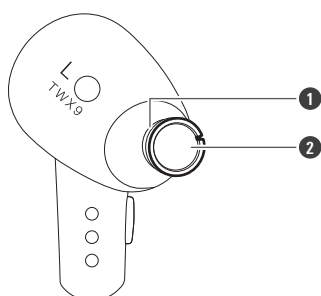
El producto reproduce control por voz en inglés en las siguientes situaciones.

Situación	Control por voz
Encendido del producto	El control por voz varía según el nivel de la batería. Battery level high Battery level medium Battery level low
Conexión de Bluetooth	Bluetooth connected
Desconexión de Bluetooth	Bluetooth disconnected
Función de cancelación de ruido activada (control de ambiente)	Noise-cancelling
Función de sonido ambiental activada (control de ambiente)	Hear-through
Desconectado (control de ambiente)	Off
Función de sonido ambiental rápido apagado	Quick hear-through off
Comienza la calibración de la cancelación de ruido	Calibration start
La calibración de la cancelación de ruido se ha completado	Complete
Reproducción de música	Play
Música en pausa	Pause
Desactivar el silencio del micrófono (durante una llamada)	Mic on
Nivel de batería bajo	Low battery
La batería está agotada y no hay energía	Please recharge

Limpieza

Acostúmbrese a limpiar el producto regularmente para prolongar su vida útil. No utilice alcohol, disolventes de pintura ni otros disolventes para realizar las tareas de limpieza.

- Elimine la suciedad de los auriculares y el estuche de carga con un paño seco. Es posible que los auriculares no funcionen correctamente o no se enciendan si están mojados. Limpie los auriculares con un paño seco, sacúdalos varias veces para eliminar el exceso de agua y deje que se sequen bien antes de utilizarlos.
- Limpie inmediatamente el sudor o cualquier otra humedad de la toma de la batería del estuche de carga, los terminales de carga de los auriculares, etc. De no hacerlo, la corrosión podría provocar fallos de funcionamiento.
- La grasa natural de la piel se puede acumular en las zonas de acoplamiento de las puntas de audífono (ver imagen). Si estas zonas no se limpian, las puntas de audífono podrían soltarse. Límpielas con regularidad. No toque las zonas donde se produce el sonido, ya que son delicadas. De hacerlo, podría provocar fallos de funcionamiento.
- Si queda humedad en los orificios cercanos a los micrófonos (véase la figura), coloque los auriculares sobre un paño seco y agítelo varias veces para eliminar la humedad, y luego deje que los auriculares se sequen bien antes de utilizarlos.
- Limpie cualquier resto de sudor o suciedad del cable de carga USB con un paño seco inmediatamente después de cada uso. Si no se limpia el cable puede deteriorarse y endurecerse con el paso del tiempo, provocando fallos de funcionamiento.
- Si el terminal USB del cable de carga está sucio, límpielo con un paño seco.
- Para limpiar las puntas de audífono, extráigalas de los auriculares y límpielas manualmente con detergente suave diluido. Una vez completada la limpieza, séquelos antes de utilizarlos de nuevo.



- ❶ Zona de acoplamiento de la punta de audífono
- ❷ Zona de reproducción del sonido
- ❸ Microphones



- Si no va a utilizar el producto durante un período prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar bien ventilado y no expuesto a altas temperaturas ni humedad.

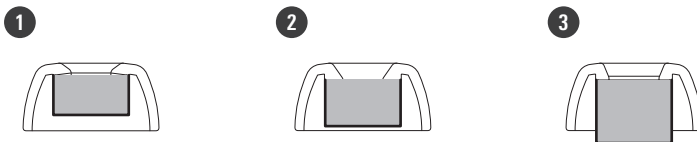
Puntas de audífono

Tamaño de las puntas de audífono

El producto incluye tapones de silicona en cuatro tamaños (XS, S, M y L) y en tres longitudes de conducto (corto, estándar y largo). En el momento de la compra, se adjuntan los tapones de silicona de tamaño M (estándar). Para garantizar la máxima calidad de sonido, seleccione el tamaño de las puntas de audífono más adecuado para usted y ajuste las puntas en sus oídos para que queden ceñidas. Si las puntas de audífono no quedan ceñidas tendrá dificultades para oír los sonidos graves.

Comprobación de la longitud del conducto

Confirme la longitud del conducto de los tapones comprobando su color.



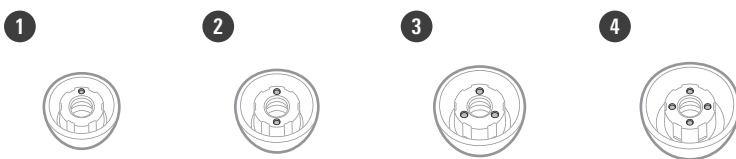
1 Corto (conducto blanco)

2 Estándar (conducto gris)

3 Largo (conducto negro)

Comprobación del tamaño

Confirme el tamaño (XS, S, M, L) de los tapones comprobando el número de agujeros en su parte posterior.



1 XS (un agujero)

2 S (dos agujeros)

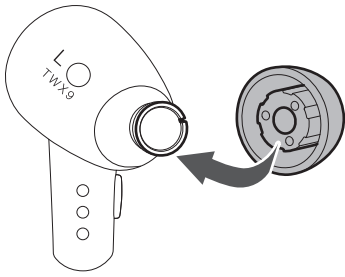
3 M (tres agujeros)

4 L (cuatro agujeros)

Cambiar las puntas de audífono

Retire la punta de audífono antigua y coloque la punta nueva deslizándola sobre el auricular en ángulo. Presione firmemente sobre la punta del audífono de forma que su interior se ensanche y, a continuación, encájela en el poste hasta el tope.

Puntas de audífono



- Las puntas de audífono son consumibles que se degradan con el uso y almacenamiento. Si las puntas de audífono presentan holgura y se desacoplan con facilidad, o si muestran signos de degradación, adquiera recambios.



- Retire y limpie las puntas de audífono periódicamente, ya que se ensucian con facilidad. Si utiliza puntas sucias podría provocar que los auriculares se ensucien, lo que afectaría negativamente a la calidad del sonido.
- Al volver a colocar puntas de audífono extraídas previamente, compruebe que quedan bien sujetas. Si las puntas se sueltan y se quedan dentro del oído pueden producirse lesiones o enfermedades.

Modo de emparejamiento forzado / restablecimiento

Si el producto no se conecta a un dispositivo (modo de emparejamiento forzado)

Si el emparejamiento no se puede cancelar o no se produce correctamente, puede utilizar el modo de emparejamiento forzado para realizar de nuevo el emparejamiento.

- 1** Unos 5 segundos después de colocar ambos auriculares (lado L (izquierdo) y R (derecho)) en el estuche de carga (con la batería restante), toque y mantenga pulsados (unos 4 segundos) los sensores táctiles de ambos auriculares.
- 2** Cuando las luces indicadoras de ambos auriculares se iluminen en rojo, suelte los dedos y retire los auriculares del estuche de carga.

» El producto pasará al estado "Búsqueda de dispositivos" (modo de emparejamiento) y podrá emparejarlo con el dispositivo Bluetooth deseado.



- Si el procedimiento no puede completarse como se espera, retire los auriculares del estuche de carga de nuevo y repita el procedimiento desde el principio.

Si el producto funciona de manera anómala (restablecimiento)

Reinicie el producto.

- 1** Unos 5 segundos después de colocar ambos auriculares (lado L (izquierdo) y R (derecho)) en el estuche de carga (con la batería restante), toque y mantenga pulsados (unos 10 segundos) los sensores táctiles de ambos auriculares.
 - Mientras toca y mantiene los sensores táctiles, las luces indicadoras se encenderán en rojo una vez después de unos 4 segundos, pero siga tocando y manteniendo los sensores táctiles.
- 2** Cuando las luces indicadoras de ambos auriculares empiecen a parpadear en rojo, suelte los dedos y retire los auriculares del estuche de carga.

» El restablecimiento se ha completado.
- 3** Elimine el producto de la lista de dispositivos registrados de su dispositivo Bluetooth.
- 4** Vuelva a realizar el emparejamiento.



- Si el procedimiento no puede completarse como se espera, retire los auriculares del estuche de carga de nuevo y repita el procedimiento desde el principio.

Solución de problemas

? No se enciende

- Cargue el producto.

? No se puede realizar el emparejamiento

- Compruebe que el dispositivo Bluetooth se comunica utilizando la versión 2.1+EDR o superior.
- Coloque el producto y el dispositivo Bluetooth separados entre sí menos de 1 m.
- Configure los perfiles del dispositivo Bluetooth. Puede consultar los procedimientos acerca de cómo configurar perfiles en el manual de usuario del dispositivo Bluetooth.
- Elimine la información de emparejamiento del dispositivo Bluetooth y luego vuelva a emparejar el producto con el dispositivo.
- Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la cubierta, luego retire los auriculares y realice la operación de nuevo.
- Asegúrese de no estar conectado a ningún otro dispositivo Bluetooth previamente conectado. Si es así, desconecte el producto mediante el dispositivo Bluetooth previamente conectado y, a continuación, seleccione el producto en el dispositivo Bluetooth al que se está conectando. Utilice el modo de emparejamiento forzado si no puede desconectarse de un dispositivo Bluetooth previamente conectado. Para más información, consulte "Si el producto no se conecta a un dispositivo (modo de emparejamiento forzado)" (p.43).
- Reinicie el producto si no se puede desemparejar, conectar o no funciona como se espera incluso después de haber probado todas las demás soluciones. Para más información, consulte "Si el producto funciona de manera anómala (restablecimiento)" (p.43).

? No se escucha el sonido / el sonido es débil

- Encienda el producto y el dispositivo Bluetooth.
- Suba el volumen del producto y del dispositivo Bluetooth.
- Asegúrese de que el producto y el dispositivo Bluetooth estén conectados a través de A2DP (o de una conexión de audio).
- Desactive el emparejamiento del producto y el dispositivo Bluetooth y, luego, vuelva a emparejar el producto con el dispositivo.
- Aléjese de los obstáculos situados entre el producto y el dispositivo Bluetooth, como personas, metales o paredes, y acerque el producto y el dispositivo.
- Cambie la salida de sonido del dispositivo Bluetooth al producto.
- Compruebe si la función de sonido ambiental rápida está activada/desactivada. Si la función de sonido ambiental rápida está activada, el volumen de la música que se está reproduciendo disminuirá automáticamente. Para más detalles sobre el funcionamiento de la función de sonido ambiental rápido, consulte "Función de sonido ambiental rápido" (p.32).

? El sonido solo sale de un auricular

- Asegúrese de que queda batería.
- Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la cubierta, luego retire los auriculares y realice la operación de nuevo.

? El sonido está distorsionado / se escuchan ruidos / el sonido se corta

- Baje el volumen del producto y del dispositivo Bluetooth.
- Mantenga el producto alejado de dispositivos que emitan ondas de radio, como microondas y routers inalámbricos.
- Mantenga el producto alejado de televisores, radios y dispositivos con sintonizadores incorporados. Estos dispositivos también pueden resultar afectados por el producto.
- Desactive la configuración del ecualizador del dispositivo Bluetooth.
- Retire los obstáculos entre el producto y el dispositivo Bluetooth, y acérquelos entre sí. Para más información, consulte "Para disfrutar de una comunicación Bluetooth más agradable" (p.11).
- Puede mejorar el estado de la conexión cambiando el códec de conexión a SBC. Para ello puede utilizar nuestra aplicación para smartphone. Si utiliza un dispositivo conectado, como un smartphone o un reproductor de audio, capaz de cambiar el códec de conexión, también podrá utilizarlo para establecer SBC en ese dispositivo conectado. Para más información sobre el procedimiento de configuración, consulte el manual de usuario del dispositivo conectado.
- Dependiendo de cómo se ponga el producto, el efecto de cancelación de ruido puede variar o puede producirse un pitido (sirena). En tales casos, quítese el producto y vuelva a ponérselo correctamente.

? No se escucha la voz de la persona que llama / La voz de la persona que llama tiene un volumen muy bajo

- Encienda el producto y el dispositivo Bluetooth.
- Suba el volumen del producto y del dispositivo Bluetooth.
- Compruebe que el producto y el dispositivo Bluetooth están conectados a través de HFP (o de una conexión de teléfono).
- Desactive el emparejamiento del producto y el dispositivo Bluetooth y, luego, vuelva a emparejar el producto con el dispositivo.
- Cambie la salida de sonido del dispositivo Bluetooth al producto.

? Mi voz es demasiado silenciosa para que los demás la oigan

- Asegúrese de que el producto está orientado correctamente con la punta (micrófono) lo más cerca posible de su boca. Para más información, consulte "Notas para hablar por teléfono" (p.31).

El estuche de carga no se puede cargar

- Conecte correctamente el cable de carga USB incluido y cargue el producto.
- El estuche de carga o los auriculares pueden estar calientes. Permita que la temperatura del producto se enfríe lo suficiente antes de cargarlo en un lugar bien ventilado (10 a 35 °C), apartado de la luz solar directa.

Los auriculares no se pueden cargar

- Compruebe que el producto está correctamente colocado en el estuche de carga.
- Asegúrese de cerrar la tapa del estuche de carga al cargar.
- Cargue el estuche de carga.
- Elimine la suciedad del terminal de carga con un paño seco.
- El estuche de carga o los auriculares pueden estar calientes. Permita que la temperatura del producto se enfríe lo suficiente antes de cargarlo en un lugar bien ventilado (10 a 35 °C), apartado de la luz solar directa.

Las luces indicadoras de los auriculares parpadean en rojo rápidamente

- Después de colocar el auricular cuya luz indicadora parpadea en rojo rápidamente en el estuche de carga (con batería restante), mantenga pulsado (unos 2 segundos) el botón multifunción del auricular. La luz indicadora dejará de parpadear.

Los sensores táctiles funcionan de forma anómala

- ¿Se ha modificado la sensibilidad del sensor táctil mediante nuestra aplicación "CONNECT"? El funcionamiento del sensor táctil puede variar en función de las características y los movimientos únicos de los dedos del usuario. Cambiar la sensibilidad del sensor táctil puede mejorar la operatividad.



- Para más información acerca de cómo utilizar el dispositivo Bluetooth, consulte el manual de usuario del dispositivo.

Especificaciones

Auriculares

Tipo	Dinámico
Transductor	5,8 mm
Sensibilidad	102 dB/mW
Respuesta en frecuencia	10 a 40.000 Hz
Impedancia	16 ohmios

Micrófono

Tipo	Tipo MEMS
Patrón polar	Omnidireccional
Sensibilidad	-38 dB (1 V/Pa, a 1 kHz)
Respuesta en frecuencia	100 a 16.000 Hz

Especificaciones de comunicación

Sistema de comunicación	Bluetooth versión 5.2
Salida de RF máxima	10 mW EIRP
Alcance máximo de conexión	Con línea de visión: aprox. 10 m
Banda de frecuencia	2,402 GHz a 2,480 GHz
Método de modulación	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
Método de espectro ensanchado	FHSS
Perfiles Bluetooth compatibles	A2DP, AVRCP, HFP
Códec compatible	Qualcomm® aptX™ Adaptive audio, Qualcomm® aptX™ audio, AAC, SBC
Métodos de protección de contenido compatibles	SCMS-T
Velocidades de muestreo compatibles	44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz ^[1]
Velocidades de bits compatibles	16 bits, 24 bits ^[2]
Banda de transmisión	10 Hz a 47.000 Hz (cuando el muestreo de Qualcomm® Snapdragon Sound es de 96 kHz) 20 Hz a 20.000 Hz

Otros

Suministro eléctrico	Auriculares: batería de ion de litio, CC de 3,85 V Estuche de carga: batería de polímero de litio de 3,85 V CC
Tiempo de carga	Auriculares: aprox. 2,5 horas ^[3] Estuche de carga: aprox. 3,5 horas (carga USB) ^[3] , aprox. 5,0 horas (carga inalámbrica) ^[3]
Tiempo de funcionamiento	Tiempo de transmisión continua (reproducción de música): Máx. aprox. 6,0 horas (auriculares) ^[3] , Máx. aprox. 18,5 horas (si se utiliza el estuche de carga en combinación) ^[3]
Peso	Auriculares: aprox. 5,4 g (lado L), aprox. 5,4 g (lado R) / Estuche de carga: aprox. 55,9 g
Nivel de resistencia al agua (goteo)	IPX4 ^[4]
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 40 °C
Accesorios	Cable de carga USB (30 cm, USB Type-A/USB Type-C), Puntas de audífono: Corto (XS, S, M, L), Estándar (XS, S, M, L), Largo (XS, S, M, L)
Se vende por separado	Puntas de audífono: Corto Puntas de audífono: Estándar Puntas de audífono: Largo

[1] Cuando se utiliza Qualcomm® Snapdragon Sound.

[2] Cuando se utiliza Qualcomm® Snapdragon Sound y Qualcomm® aptX™ Adaptive audio.

[3] Las cifras indicadas anteriormente varían en función de las condiciones de funcionamiento.

[4] Solo auriculares.

- El producto está sujeto a modificaciones sin previo aviso con fines de mejora del mismo.

Marcas comerciales

- La palabra con la marca **Bluetooth**® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y Audio-Technica Corporation los utiliza bajo licencia. Otras marcas comerciales son marcas registradas de sus respectivos propietarios.
- USB Type-C™ es una marca comercial de USB Implementers Forum.
- Google Play es una marca de Google LLC.
- “SONY” es una marca registrada de Sony Group Corporation.
- Snapdragon Sound, Qualcomm aptX, Qualcomm cVc y Qualcomm TrueWireless son productos de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus subsidiarios.
- Snapdragon y Snapdragon Sound son marcas comerciales o marcas registradas de Qualcomm Incorporated.
- Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y en otros países.
- Qualcomm TrueWireless es una marca comercial de Qualcomm Incorporated.
- aptX y cVc son marcas comerciales de Qualcomm Technologies International, Ltd., registradas en los Estados Unidos y en otros países.



Qualcomm®
aptX™



Qualcomm® aptX™
Adaptive



株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2022 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com